

Porównanie tłumaczeń Dzieje 7:56

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I powiedział oto widzę niebiosa które są otworzone i Syna człowieka z prawej strony stojącego Boga
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	i powiedział: Oto widzę otwarte niebios* i Syna Człowieczego** stojącego po prawicy Boga. ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	i powiedział: "Oto oglądam niebiosa otwarte i Syna Człowieka* z prawej** stojącego Boga". ³⁾⁴⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I powiedział oto widzę niebiosa które są otworzone i Syna człowieka z prawej strony stojącego Boga

¹⁾ <x>330 1:1</x>; <x>470 3:16</x>; <x>490 3:21</x>; <x>500 1:51</x>; <x>510 10:11</x>; <x>730 4:1</x>; <x>730 19:11</x>

²⁾ <x>340 7:13</x>; <x>470 8:20</x>; <x>470 26:64</x>

³⁾ Po polsku "Człowieka" nie jako dopowiedzenie.

⁴⁾ W oryginale liczba mnoga.